Poesía 014: Federico García Lorca «El Romancero gitano»



Poeta español, miembro de la mítica Generación del 27¹, es el mayor referente de la literatura española del siglo XX. También escribió numerosas obras de teatro, género en el que también se lo considera autoridad e ícono del siglo pasado, destacándose Bodas de sangre y La casa de Bernarda Alba.

Fue asesinado en Granada durante la Guerra Civil Española por su condición de republicano y homosexual.

El Romancero gitano recoge 18 composiciones escritas entre 1924-1927, en las que exalta la dignidad del pueblo gitano, marginado y abocado al dolor, la pena y la muerte.

El paisaje andaluz sirve de fondo para todas las figuras humanas y actitudes que aparecen en los romances. El elemento gitano es el común denominador de todo el libro y representa la libertad, la aventura, la fantasía, la ensoñación y también lo que está al margen de la ley.

Lorca escribió sobre esta obra:

«El libro en conjunto, aunque se llama gitano, es el poema de Andalucía, y lo llamo gitano porque el gitano es lo más profundo, más aristocrático de mi país, lo más representativo de su modo y el que guarda el ascua, la sangre y el alfabeto de la verdad andaluza y universal».

«Un libro donde apenas si está expresada la Andalucía que se ve, pero donde está temblando la que no se ve. Y ahora lo voy a decir. Un libro antipintoresco, antifolklórico, antiflamenco, donde no hay ni una chaquetilla corta, ni un traje de torero, ni un sombrero plano, ni una pandereta; donde las figuras sirven a fondos milenarios y donde no hay más que un solo personaje, grande y oscuro como un cielo de estío, un solo personaje que es la Pena».

«ROMANCE DE LA LUNA, LUNA»

A Conchita Garcia Lorca (La mayor de las hermanas del poeta 1903-1962)

« Romance de la Luna, Luna, Luna » es una poesía narrativa en octosílabos escrita en 1928.

«ROMANCE DE LA LUNA, LUNA» cuenta el encuentro entre un niño solo y con la Luna pura, sensual y obscena. La Luna baila para seducir a un niño gitano solo como si fuera una bailadora gitana... Lo que llama la atención en esta poesía, es la cohabitación entre un mundo gitano y un universo lunar. La Luna es criminal: se disfraza en una bailadora gitana para llevarse el niño por el cielo... Los gitanos se quedaron impotentes frente a los poderes sobrenaturales de la Luna. El universo de la Luna es una singular mezcla de maternidad, de cariño, y también de perversidad.

- x la luna es el astro de la muerte; cuando la luna aparece suele anunciarla. También es símbolo erótico.
- **x los metales,** relacionados con el frío de los cadáveres y la materia de los cuchillos que se usan tantas veces en los asesinatos, suelen ser un presagio negativo.
- **x** el caballo (suele tener connotaciones eróticas, representa la pasión desenfrenada que conduce hacia la muerte, pues nunca alcanza el destino que añora; también puede representar el mensajero de la muerte que trae malas noticias).
- *x el viento*, que suele aparecer personificado, es un símbolo cargado de sensualidad y erotismo, asociado con elementos sexuales, en muchos casos con connotaciones dolorosas, de frustración erótica.

Video: «La fragua Gitana »: https://www.youtube.com/watch

¹ La Generación del 27 es el nombre que recibió el grupo de importantes artistas de vanguardia quienes, con su trabajo conjunto, expresaron una actitud que animaba una forma desenfadada de expresionismo. Aunque considerados un gran grupo, la Generación del 27 estaba en realidad atomizada en pequeños subgrupos, cada uno de ellos fomentando un estilo particular, dependiendo de los artistas implicados. Por ejemplo, Salvador Dalí se centró en el surrealismo y se deleitaba provocando y escandalizando a la clase burguesa.

La generación del 27 consiste en un grupo variado d escritores compuesto por nombres como Pedro Salinas, Jorge Guillén, Gerardo Diego, Dámaso Alonso, Vicente Aleixandre, *Federico García Lorca*, Luis Cernuda y *Rafael Alberti*, a los que también se unen Emilio Prados y Manuel Altolaguirre.

Leido por: Luigi Maria Corsanico https://www.youtube.com/watch?v=GbIU84PA0uE

Poema cantado por:

- Paco Ibañez: https://www.youtube.com/watch?v=HwJKOsY dw0
- Camarón de la Isla: https://www.youtube.com/watch?v=G03oGsAz3ZM
- Carmen París (para niños): https://www.youtube.com/watch?v=Z4eLNavYOIg

➣

Homenaje a Federico Garcia Lorca por JeanFerrat: https://www.youtube.com/watch?v=kqFGIU-NVMk

La luna vino a *la fragua* ¹ con su *polisón de nardos*. ² El niño la mira mira. El niño la esta mirando. En el aire conmovido mueve la luna sus brazos y enseña, lúbrica y pura, sus senos de duro *estaño*. ³

Huye luna, luna, luna. Si vinieran los gitanos, habrian con tu corazón collares y anillos blancos.

Niño, déjame que baile. Cuando vengan los gitanos, te encontrarán sobre el *yunque* ⁴ con los ojillos cerrados. Huye luna, luna, luna, que ya siento sus caballos. Niño, déjame, no pises mi blancor almidonado. El *jinete*⁵ se acercaba *tocando el tambor del llano.*⁶ Dentro de la fragua el niño, tiene los ojos cerrados. Por el olivar venían, bronce y sueño, los gitanos. Las cabezas levantadas y los ojos *entornados*.⁷

Cómo canta la *zumaya*⁸, ¡ay cómo canta en el árbol! Por el cielo va la luna con un niño de la mano.

Dentro de la fragua lloran, dando gritos, los gitanos. El aire la vela, vela. El aire la está velando.

Note 1 : La Fragua : Fogón en que se caldean los metales para forjarlos, avivando el fuego mediante una corriente horizontal de aire producida por un fuelle o por otro aparato análogo.

« ... el trabajo de los metales forma parte del universo poético del flamenco, y así sus letras hacen alusión a menudo a un oficio que ha sido santo y seña de la gitanería andaluza..... la relación entre fragua y flamenco no carece de lógica, teniendo en cuenta que los gitanos han trabajado como herreros desde su llegada a la Península en el siglo XV. » Revista de Dialectología y Tradiciones Populares (http://dra.revistas.csic.es/index.php/dra/article/viewFile/305/307)

Note 2 : polisón de nardos : polisón de nardos: el polisôn es el armazôn que las mujeres se ataban a la cintura para que sus vestidos abultasen por Los nardos aluden aqui a la blancura del resplandor lunar. lübrica: libidinosa, lasciva.

Nardo: El nardo era un aceite fragante extraído de la raíz de una planta nativa de las montañas del norte de India. El perfume de nardo era de mucho precio debido a la gran distancia del lugar de donde se importaba. Mateo y Marcos dicen que María derramó el perfume «sobre la cabeza... y sobre los pies» de Cristo Jesús., Diccionario Enciclopédico de Biblia y Teología (https://www.biblia.work/diccionarios/nardo/)

- **Note 3 : estaño :** Elemento químico metálico de color y brillo plateados, que se emplea para recubrir otros metales, en el envasado de alimentos y en soldaduras, y que, aleado con el cobre, forma el bronce.
- **Note 4 : Yunque :** Prisma de hierro acerado, de sección cuadrada, a veces con punta en uno de los lados, encajado en un tajo de madera fuerte, y a propósito para trabajar en él a martillo los metales.
- Note 5 : jinete :m. y f. Persona diestra en la equitación. Persona que cabalga.
- Note 6 :« tocando el tambor del llano »: onomatopeya vinculada a la percepción del ruido de un caballo al galope.
- Note 7 : entornar : Volver la puerta o la ventana sin cerrarla del todo. Cerrar los ojos de manera incompleta.
- Note 8 : zumaya : m. Mazo, generalmente de gran peso, para batir algunos metales, abatanar los paños, etc.